

INFORME DE COYUNTURA TURÍSTICA

Número 3

ENCUESTA DE TURISMO RECEPTIVO EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES SEPTIEMBRE 2002

bue

AEROPUERTO INTERNACIONAL DE EZEIZA
AEROPARQUE METROPOLITANO J. NEWBERY
TERMINAL DE OMNIBUS DE RETIRO
TERMINAL FLUVIAL DEL PUERTO DE LA CIUDAD



PEIET-PROGRAMA DE ESTADÍSTICAS E IMPACTO ECONOMICO DEL TURISMO
CEDEM-CENTRO DE ESTUDIOS PARA EL DESARROLLO ECONOMICO METROPOLITANO
SECRETARIA DE DESARROLLO ECONOMICO
GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES



Secretario de Desarrollo Económico
EDUARDO HECKER

Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano
MATÍAS KULFAS

Dirección General de Desarrollo y Promoción Turística
PABLO RASCOVAN

Programa de Estadísticas e Impacto Económico del Turismo
PABLO SINGERMAN

Presentación

El Programa de Estadística e Impacto Económico del Turismo (PEIET) inició sus actividades en Octubre del año 2001. Surge en el marco de las actividades del Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano (CEDEM) (programa de estudios económicos fundado por Resolución Nro. 107/2000 de la Secretaría de Desarrollo Económico), con el apoyo y en forma conjunta con la Dirección General de Desarrollo y Promoción Turística del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

El objetivo del PEIET es la elaboración, compilación y análisis de información estadística y estudios sobre el Turismo Receptivo en la Ciudad de Buenos Aires. Para ello, cuenta con un equipo de profesionales especializados en la materia, encuestadores para la realización de trabajos de campo y el apoyo técnico de los recursos humanos de la Dirección General de Desarrollo y Promoción Turística.

Durante la primera etapa de trabajo, se han orientado los esfuerzos hacia el mejoramiento de la información estadística –a través de la realización de encuestas y relevamientos propios y la formulación de convenios de cooperación con diversos organismos afines-, el desarrollo de indicadores de coyuntura del sector turístico en la Ciudad y de herramientas para el análisis del impacto de la actividad turística. Las diversas acciones encaradas se orientan a la elaboración, en el mediano plazo, de la ***Cuenta Satélite de Turismo de la Ciudad de Buenos Aires***, herramienta estadística fundamental para la planificación de políticas en la materia.

Asimismo, se ha trabajado específicamente en el estudio de las características del Turismo Interno y de nuevas modalidades de arribos de Turismo Internacional como p. Ej. los Cruceros y de productos turísticos de alto grado de preferencia como el Tango.

Durante el *Segundo Semestre* del año 2002 se irán presentando los resultados de diversos estudios realizados. En este marco, cabe destacar la realización de Encuestas en Bocas de Salida de la Ciudad de Buenos Aires (Aeroparque Metropolitano Jorge Newbery, Aeropuerto Internacional de Ezeiza, Puerto de Buenos Aires y Terminal de Ómnibus de Retiro), en Cruceros, Hoteles, Tanguerías y Milongas , así como también de los diversos relevamientos que realiza habitualmente la Dirección General de Desarrollo y Promoción Turística en diversos ámbitos de interés turístico (Locales de Gastronomía, Comercios, Museos y Centros Culturales, Ferias y Congresos, etc.)

En esta ocasión, se presenta el **INFORME MENSUAL DE COYUNTURA TURÍSTICA** correspondiente al Mes de **SEPTIEMBRE 2002** -

El presente trabajo ha sido realizado por el *Programa de Estadísticas e Impacto Económico del Turismo (PEIET)* del Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano (CEDEM) y la Dirección General de Promoción y Desarrollo Turístico, dependientes de la Secretaría de Desarrollo Económico del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

Dirección del CEDEM:

Lic. Matías Kulfas

Coordinador del PEIET :

Lic. Pablo A. Singerman

Asesor:

Lic. Camilo Makón

Participaron en el presente informe los siguientes Consultores, Asistentes y Encuestadores:

Blas Molinari
Floencia Rocha
Inés Ciccarone
Sol Spagnuolo
Felicita Rocha
Valeria Díaz
Patricia Fernández

INDICE

1. Resumen Ejecutivo.....	6
2. Arribos Turísticos Nacionales y Extranjeros.....	8
3. Perfil del Visitante	9
3.1. Lugar de Residencia.....	9
3.2. Motivo de Viaje.....	10
3.3. Estadía	11
3.5. Gasto Medio.....	12
3.6. Tipo de Alojamiento.....	12
4. Conclusiones	13

Turismo Receptivo

Ciudad de Buenos Aires

Informe de Coyuntura Turística

1. Resumen Ejecutivo

A) Marco Referencial

El presente estudio se enmarca dentro del **Programa de Estadísticas e Impacto Económico del Turismo en la Ciudad de Buenos Aires** que lleva adelante el **Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano** y la **Dirección General de Desarrollo y Promoción Turística**, dependientes de la Secretaría de Desarrollo Económico de la Ciudad de Buenos Aires.

Este trabajo ha sido posible gracias a la colaboración de **Aeropuertos Argentina 2000** (Aeroparque Jorge Newbery y Aeropuerto Internacional de Ezeiza), **TEBA** (Terminal de Ómnibus de Retiro) y **Buquebus** (Terminal Fluvial del Puerto de la Ciudad), quienes autorizaron a los encuestadores a realizar sus tareas en las respectivas terminales que operan y brindaron toda la información complementaria para el diseño del operativo y el análisis de los resultados obtenidos; y **Manuel Tienda León**, que transportó a los encuestadores al Aeropuerto Internacional de Ezeiza.

B) Objetivos de la Encuesta

1) Conocer el Perfil y Gasto de los Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires.

2) Estimar asimismo la cantidad de Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires por las cuatro Terminales (Aeropuerto Internacional de Ezeiza, Aeroparque Metropolitano J.Newbery, la Terminal de Ómnibus de Retiro y la Terminal Fluvial del Puerto de la Ciudad)

C) Características de la Encuesta

1. Objeto de Estudio:

Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires que salen por el Aeropuerto Internacional de Ezeiza, el Aeroparque Metropolitano J.Newbery, la Terminal de Ómnibus de Retiro y la Terminal Fluvial del Puerto de la Ciudad. Es decir, se entrevistó a los visitantes al momento de finalizar su estadía en la Ciudad.

Por lo tanto, la encuesta permite obtener valiosa información, sobre los **Visitantes Nacionales** a la Ciudad de Buenos Aires. Respecto a los **Visitantes Internacionales**, es importante aclarar que los datos obtenidos son generalizables para toda la demanda internacional, pues la Encuesta incluyó el Aeropuerto Internacional de Ezeiza, principal vía de arribo de los visitantes extranjeros a la Ciudad de Buenos Aires.

2. Metodología:

Muestreo al azar de las personas **no residentes** en la Ciudad de Buenos Aires. Se entrevista a una persona que responde por su grupo de viaje. Asimismo, se lleva también el conteo de las personas que se entrevistan e informan que son residentes de la Ciudad. Por último, se releva información referida a la capacidad y ocupación de una muestra de los servicios que salen de las terminales.

3. Duración de las tomas:

Las tomas se realizaron durante 11 días corridos en el Aeroparque Metropolitano J.Newbery y la Terminal de Ómnibus de Retiro, 7 días corridos en el Aeropuerto Internacional de Ezeiza y 4 días corridos en la Terminal Fluvial del Puerto de Buenos Aires.

4. Cantidad Total de Visitantes entrevistados:

Se entrevistó a un total de **1.509 Visitantes** entre las cuatro Terminales.

2. Arribos Turísticos Nacionales y Extranjeros

Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires por Puntos de Entrada. Enero-Septiembre de 2002.

Mes	Aeropuerto Internacional de Ezeiza	Aeroparque Metropolitano J.Newbery	Terminal de Omnibus de Retiro	Terminal Fluvial del Puerto de Buenos Aires	Total
Ene-02	102.709	61.885	162.803	26.895	354.293
Feb-02	89.882	63.323	173.122	23.922	350.249
Mar-02	88.624	78.031	225.645	29.177	421.476
Abr-02	91.606	66.791	219.339	24.969	402.705
May-02	99.077	66.828	212.143	20.058	398.105
Jun-02	106.324	60.964	213.357	17.164	397.809
Jul-02	116.447	110.713	322.050	14.850	564.060
Ago-02	124.908	92.610	179.397	10.399	407.314
Sep-02	133.766	92.474	180.027	11.174	417.441
Total	953.342	693.618	1.887.882	178.608	3.713.450

Estimación propia en base a datos de movimiento de pasajeros y servicios. Fuente: TEBA, Aeropuertos Argentina 2000 y Buquebus.

Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires según Lugar de Residencia. Septiembre de 2002.

Lugar de Residencia	Visitantes	%
Argentina	217.500	52,1%
Extranjero	199.941	47,9%
Total	417.441	100%

Estimación propia en base a datos de movimiento de pasajeros y servicios. Fuente: TEBA, Aeropuertos Argentina 2000 y Buquebus

3. Perfil del Visitante

3.1. Lugar de Residencia

**Lugar de Residencia de los Visitantes de Argentina a
la Ciudad de Buenos Aires. Septiembre de 2002.**

Lugar de Residencia	%
Buenos Aires	34,5%
Córdoba	12,1%
Santa Fe	10,0%
Entre Ríos	7,3%
Río Negro	6,2%
Neuquen	4,1%
Misiones	3,9%
Mendoza	2,8%
Chubut	2,4%
La Pampa	2,1%
Formosa	1,9%
Corrientes	1,8%
Santa Cruz	1,7%
Chaco	1,6%
Salta	1,6%
Tucumán	1,4%
Catamarca	1,3%
Jujuy	1,2%
Tierra del Fuego	0,7%
San Juan	0,6%
La Rioja	0,5%
San Luis	0,4%
Santiago del Estero	0,2%
Total	100%

**Lugar de Residencia de los Visitantes del Extranjero a
la Ciudad de Buenos Aires. Septiembre de 2002.**

Lugar de Residencia	%
Chile	31,2%
Uruguay	11,8%
Resto de América	9,0%
Paraguay	7,7%
España	6,3%
Brasil	6,1%
EE.UU.	5,3%
Bolivia	3,7%
Perú	2,5%
Italia	2,5%
Francia	2,1%
Gran Bretaña	2,1%
Resto de Europa	2,1%
México	1,6%
Alemania	1,6%
Australia	1,6%
Canadá	1,1%
Resto del Mundo	0,8%
Israel	0,7%
Japón y Corea	0,2%
Resto de Asia	0,2%
Total	100%

3.2. Motivo de Viaje

**Motivo de Viaje de los Visitantes de Argentina
a la Ciudad de Buenos Aires. Septiembre de 2002.**

Motivo de Viaje	%
Vacaciones	25,9%
Negocios / Profesional	24,7%
Visita familiares o amigos	21,6%
Salud	9,0%
Otros	7,2%
Trámites	5,8%
Estudio	3,8%
Ferias y Congresos	2,1%
Total	100%

**Motivo de Viaje de los Visitantes del Extranjero
a la Ciudad de Buenos Aires. Septiembre de 2002.**

Motivo de Viaje	%
Vacaciones	61,0%
Visita familiares o amigos	19,0%
Negocios / Profesional	11,7%
Estudio	4,7%
Ferias y Congresos	1,3%
Otros	1,9%
Trámites	0,3%
Salud	0,2%
Total	100%

3.3. Estadía

**Estadía (en noches de alojamiento) según Lugar de Residencia de los
Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires. Septiembre de 2002.**

Estadía en la Ciudad	Lugar de residencia	
	Argentina	Extranjero
0 noches	42%	31%
1 o más noches	58%	69%
Total	100%	100%

**Estadía Media (en noches de alojamiento) de los Visitantes
a la Ciudad de Buenos Aires. Julio-Septiembre de 2002.**

Lugar de Residencia	jul-02	ago-02	sep-02
Argentina	9	7	6
Extranjero	7	7	7

**Relación (noches BsAs/ noches Argentina)
de los Visitantes del Extranjero que ingresaron por las cuatro Terminales.
Julio-Septiembre de 2002.**

	jul-02	ago-02	sep-02
Relación Porcentual	67%	50%	53%

Motivo de arribo a la Ciudad de Buenos Aires según Lugar de Residencia de los visitantes. Septiembre de 2002.

Motivo de arribo	Lugar de Residencia	
	Argentina	Extranjero
Turismo	74%	72%
En tránsito	26%	28%
Total	100%	100%

3.5. Gasto Medio

Gasto Medio por día por persona (en Pesos) de los Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires por Lugar de Residencia. Septiembre de 2002.

Lugar de Residencia	Jul-02	Ago-02	Sep-02
Argentina	\$ 92	\$ 84	\$ 102
Extranjero	\$ 207	\$ 167	\$ 176

3.6. Tipo de Alojamiento

Tipo de Alojamiento de los Visitantes de Argentina. Aeroparque, Retiro, Puerto y Ezeiza. Septiembre de 2002.

Tipo de Alojamiento	%
Hotel	42,6%
Casa familiares o amigos	40,5%
Hospedaje	9,3%
Otros	2,8%
Albergue Juvenil	1,7%
Hotel Sindical	1,4%
Vivienda propia	1,2%
Alquiler	0,4%
Appart-hotel	0,1%
Total	100%

**Tipo de Alojamiento de los Visitantes del Extranjero.
Aeroparque, Retiro, Puerto y Ezeiza. Septiembre de 2002.**

Tipo de Alojamiento	%
Hotel	63,8%
Casa familiares o amigos	27,8%
Albergue Juvenil	2,7%
Appart-hotel	2,2%
Hospedaje	1,1%
Vivienda propia	1,1%
Alquiler	0,9%
Otros	0,4%
Total	100%

4. Conclusiones

- ✓ En el mes de Septiembre de 2002 arribaron **417.441 visitantes** a la Ciudad de Buenos Aires: 217.500 visitantes residentes en Argentina y 199.941 visitantes residentes en el extranjero con lo que corroboramos la tendencia creciente en el Total que comenzó a experimentarse durante el Mes de Julio (por las Vacaciones de Invierno) y se mantuvo en el Mes de Agosto.
- ✓ Un dato relevante es la variación en la composición de los Visitantes a la Ciudad según su **Lugar de Residencia**. Nuevamente, y a pesar que históricamente Uruguay ocupó el primer lugar en el total de los extranjeros que visitan la Ciudad, la crisis económica que esta atravesando este país, que se vio intensificada durante el mes de Agosto por la crisis de su sistema financiero, provocó una merma en el ingreso de Visitantes residentes en Uruguay, pasando a ser **Chile**, el primer mercado de los extranjeros que ingresan a la Ciudad, motivados por el beneficio que les ocasiona la disparidad cambiaria. *De todas maneras, la cantidad de visitantes Uruguayos creció con respecto al Mes de Agosto, si chequeamos los datos obtenidos en la Terminal Fluvial, con lo que podemos decir que se podría estar revirtiendo la tendencia a la baja de éstos visitantes que verificamos desde el Mes de Marzo 2002 .*
- ✓ Otro dato *muy importante* del Mes de Septiembre es que debido a un *Fin de Semana Largo en Chile*, podemos observar que además de estar ubicados en el primer lugar en el Total de Visitantes arribados a nuestra Ciudad, los Visitantes de ese país, han tenido una participación del 31,2 % en el Total de Visitantes del Extranjero, cifra que aumentó considerablemente respecto a los meses anteriores.

✓ Al igual que los meses anteriores, los visitantes residentes en **Buenos Aires y Córdoba** ocupan el primer y segundo lugar en el total de los Visitantes de Argentina. Sin embargo, cabe destacar nuevamente la presencia de visitantes residentes en **Santa Fe, Entre Ríos, Río Negro y Neuquén**, que han superado en cantidad a los Visitantes de la Provincia de **Mendoza**.

✓ Podemos observar que el principal **Motivo de Viaje**, en el mes de Septiembre para los Visitantes de Argentina a la Ciudad, nuevamente fue **Vacaciones**, pero durante éste Mes, verificamos un importante ascenso del Motivo **Negocios / Profesional** hasta ocupar el *2do lugar*, desplazando a **Visita a Familiares y Amigos**, lo que podría indicar una tendencia creciente de una incipiente reactivación económica. Podemos destacar asimismo, el crecimiento del Motivo **Salud** que pasó de un 7,4% en Agosto a un 9% en éste Mes de Septiembre.

✓ Respecto a los Visitantes Extranjeros, el principal **Motivo de Viaje** sigue siendo **Vacaciones** con un porcentaje mayor que durante el Mes de Agosto. Cabe destacar el aumento de la cantidad de Visitantes por el Motivo **Negocios** (pasó del 8,9% de Agosto al 11,7% de Septiembre) y por el Motivo **Estudios** (pasó del 2,8% de Agosto al 4,7% de Septiembre)

✓ En relación con lo anterior, en el mes de Septiembre de 2002, la principal forma elegida por los Visitantes Nacionales para alojarse (al igual que en Agosto) fueron los **Hoteles**, en contraposición con lo observado en meses anteriores, en los cuales la elección se inclinaba hacia **Casa de Familiares y Amigos**. Se puede advertir que ambas variables, **Vacaciones y Hoteles**, están directamente relacionadas, hecho que queda demostrado nuevamente, en el análisis coyuntural de este mes.

✓ La forma de alojamiento elegida por los Visitantes Nacionales y Extranjeros, continúa siendo **Hoteles**, aunque se comienza a verificar en los Visitantes Nacionales, un aumento en las formas de **Albergue Juvenil, Hotel Sindical y Alquiler**. Asimismo, en los Visitantes del Extranjero, verificamos un aumento de casi un 100% en la demanda de **Apparts Hoteles**.

✓ Si nos referimos a la **Estadía Media**, hay dos datos relevantes: mientras la misma para los Visitantes Extranjeros, se mantuvo (al igual que en Julio y en Agosto) en **7 días**, para los Visitantes Nacionales volvió a bajar (Julio, 9 días y Agosto, 7 días) a **6 días**. Un dato interesante para destacar, es que los Visitantes Nacionales **en Tránsito** (0 noches de estadía en la Ciudad) han crecido en éste Mes de Septiembre; por el contrario, con respecto a la **Estadía** de los Visitantes Extranjeros han crecido aquellos que se quedan en la Ciudad como mínimo 1 noche, dato que resulta clave para corroborar que la Ciudad de Buenos sigue siendo un Destino Turístico en sí mismo y no solo como “paso” hacia otros atractivos de la República Argentina.

✓ El **Gasto Medio** de los Visitantes Nacionales, aumentó de \$ 84.- por día por persona (en pesos) en Agosto a \$ 102.- por día por persona (en pesos) lo que revierte la tendencia descendente verificada hasta el Mes anterior.

Asimismo, el **Gasto Medio** de los Visitantes Extranjeros también experimentó un aumento de \$ 167 en Agosto, a \$ 176 por día por persona (en pesos) en el Mes de Septiembre.

✓ Teniendo en cuenta la cantidad de Visitantes Nacionales y Extranjeros que ingresaron a la Ciudad de Buenos Aires durante el Mes de Septiembre por las 4 Terminales estudiadas (217.500 Nacionales y 199.941 Extranjeros), el **Gasto Total** fue de \$ 57.374.616 , que a un tipo de cambio de 3,70 pesos por dólar, equivale a **USD 15.506.653**.

✓ Por último es interesante observar la relación existente entre la **estadía en la Ciudad** y el **motivo de arribo**. Así se observa que del **42%** de los visitantes residentes en Argentina que no pernoctaron en la Ciudad, el **26%** fue **por tránsito** (es decir, pasaron por Buenos Aires para realizar una conexión con los servicios de transporte que los comunicaran con los destinos finales de viaje), mientras que el **16%** restante estuvo por el día por algún motivo vinculado con **turismo** en la Ciudad. En tanto, del **31%** de los visitantes residentes en el extranjero que no pernoctaron en la Ciudad, el **28%** fue **por tránsito** y el **3%** restante estuvo por el día por algún motivo vinculado con **turismo** en la Ciudad